

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы

<http://orthlib.ru>

Мѣсѧца мѧѧи въ ѧи дѣнь.

СлѸжба ѧже во стѣхъ оцѣмъ нашимъ равноапѣльнымъ методію ѧ кѸрілла, оҸчителѣмъ словѣскимъ.

Вѣчеръ: Бл҃женъ мѸжъ, ѧ ѧнтіфѡнъ.

На Г҃дн воззвахъ, стѣхѧры, гласъ вѣ:

Подобенъ: Кѧнни похвѧльными вѣнцы:

Кѧнни похвѧльными вѣнцы оҸваземъ б҃гомѸдрѧн оҸчитѣли, ѧзыки словѣскѧ во тьмѣ невѣдѣнѧ ѧ стѣни смѣртнѣи стѣдѧщыѧ, свѣтомъ ѣҸліѧ просвѣтѧвшыѧ, трѣцы ѣднносѸщныѧ велеглѧсныѧ проповѣдникн; ѧмнже мы, ѧкѡ днѣѧ маслина, кз б҃гоплодномѸ корени правослѧвѧ прнцѣпнхомсѧ, ѧ прѧхомъ ѡ хрѣтѧ б҃га мнръ ѧ вѣлію млѣть.

Кѧнни похвѧльными пѣсньми оҸбл҃жимъ б҃гомѸдрѧн оҸчитѣли, методіѧ пѸстыннолюбѧго, въ безмѡлвнѣмъ пребывѧнѧи плодѧми д҃ха ѡбогатѧвшыѧ, ѧ кѸрілла златоголѡвѧго, рачѣнѧемъ любѡмѸдрѧ гѡрнюю премѸдрѡсть ст҃жѧвшыѧ, ѧ бѸнхъ мѸдрецѣвъ ѧгѧрѧнскнхъ сѸелѡвѧе посрамѧвшыѧ; ѧже радн хрѣтѡсѧ б҃гъ нашъ дарѡѧ ѧ намъ вѣлію млѣть.

Кѧнни пѣсенными добрѡтами восхвалимъ б҃гомѸдрѧн оҸчитѣли, методіѧ, всѧ крѧснаѧ мѧра радн любвѣ хрѣтѡвы презрѣвшыѧ, ѧ во

а́гглыстѣмъ ѡбразѣ нѣномъ црѣю крѣпкѡ вѡннствовавшо, ѡ кѣрїлла,  
ѡ ѡтрочества премѣдрость въ сожїтїе себѣ ѡзбрѣвшо ѡ ѡ бѣа  
дѣнныа таланты во славу ѣгѡ оубѣдѣвшо; ѡмиже ѡ мы  
присносѣщндо трѣцѣ, ѡца ѡ сна ѡ стѣго дѣа, ѣдннго бѣа познѣше,  
ѡмѣмъ ѡ хрѣта бѣа велїю млѣть.

Кїмн дѣхѡвнымн пѣснмн возвелїчимъ вѣсѣ, ѡ преблѣжннн  
оубнѣтелїе, радн спсѣнїа людѣн словѣнскнхъ апѣлскн подвнзѣвшымъ, ѡ  
въ просвѣщѣннн ѡхъ свѣтомъ бѣговѣдѣнїа дѡбрѣ потрдѣвшымъ, къ  
немѣже дѣверѣ затворѣннаа, вѣмн пнсьмѣнъ словѣнскнхъ ѡзѡбрѣтенїемъ  
ѡвѣрѣсѣ нѣмъ; въ нїюже вхѡдѣще тѣннство бѣговѣстїа хрѣтова  
разѣмѣваемъ, ѡ прїемлемъ ѡ хрѣта бѣа мнрѣ ѡ велїю млѣть.

Слава, глѣсѣ 5:

апѣломъ ѣдннорѣвныа, іерѣрхѡвѣ оубѡврѣнїе, гѣзыкѡвѣ словѣнскнхъ  
просвѣтїтели ѡ тѣплыа застѣпннн, прїнднѣте празднолѡбцы,  
похвѣльнымн пѣннн воспѡемъ глагѡлюще: радѣнѣсѣ, кѣрїлле, бѣослѡвїа  
трѣбѡ златоковѣннаа, тѣннство стѣїа трѣцы подѡбїемъ солнечнымъ  
оубнѣнѣвнн, ѡ тѣмъ слѡхѣльнаа оубѣта агѣрѣнскѣа заграднѣвнн: радѣнѣсѣ  
ѡ ты ѣсѣ нѣмъ, мѣдѡдїе, ѣдннѡдрѣннѡ подвнзѣвннѣсѣ, млѣтвамн ѡ  
знѣмѣннн томѣ споспѣшѣствѣа: ѡ нынѣ, ѡтцы всеблѣжнннн, не  
прѣстѣнѣте молѣщѣсѣ ѡ нѣсѣ хрѣтѣ бѣѣ, вѣрою ѡ лѡбѡвїю вѣсѣ  
велнчѣющнхъ.

ѡ нынѣ, бѣгорѡднчѣнъ:

На стїхѡвнѣ стїхнры, глѣсѣ ѡ.

Свѣтлостію житіа вѣшего, оучителие равноапльни, ѿкѡ звѣзды  
нѣныа на твѣрдн црковнѣн просїали єстє, ѡ мрежею оученїи вѣшнх  
многїа ѿзыки хрѣтѡ оловнѣше, ко свѣтѡ непрстѡпномѡ востеклн  
єстє, ѡдѣже со ѡггы нынѣ водворѡющеа, мольбѡ сотворїте ѡ насъ,  
сїеннѡю пѡматъ вѣшѡ ѡ гдѣ празднѡщнхъ.

Стїхъ: Сїенницы твоѡ ѡблекѡтсѡ вѡ правдѡ, ѡ прїенїи твоѡ  
возрѡдѡтсѡ.

Прїидїте, ѡ празднѡлюбцы, возвелїчимъ оучитѣли, апльмъ  
равнопрѣтѡльныа ѡ словенъ слабѡ: ѡми бо ѡ прелести бѣсовскїа  
свободнѣшеа, свѣтѡ бгговѣстїа хрѣтѡва прїахомъ, ѡ познѡхомъ  
предвѣчноє слѡво, ѡ мрѡка грѣховнаго ѡзбѡвьшеа.

Стїхъ: Оустѡ прѣнаго подѡчїтсѡ премѡдрѡсти, ѡ ѡзыкѡ єгѡ  
возглагѡлетѡ сѡдѡ.

Кѡрїлле бгѡмѡдре ѡ меѡдѡїе бгѡлюбїе, цркве словенскїа апль ѡ  
перводѡчїтѣли, ѡ вѣрнѡхъ застѡпницы, бгговѣстїа ревнїтели, дхѡ  
сѡгѡгѡ ѡргѡни сладоглѣенїи, нынѣ вѣлїе дерзновенїе оу хрѣтѡ  
пастыренѡчїальника ѡмѡще, молїтсѡ ѡ насъ чгнѡю пѡматъ вѣшѡ  
совершѡщнхъ, да возведѣтѡ ѡ тлн живѡтѡ нашъ, ѿкѡ  
многѡмѡтнѡвъ.

Слава, глѣсѡ тѡѡже:

Рѡднѣа, двѡнце сїеннаа, свѣтѡмъ бгѡпознѡнїа насъ ѡзарнѣшаа:  
кѡрїлле, дхѡвнѡмъ мѡдрѡсти ѡстѡчннѡе живѡнѡснѡи, ѿзыки словенскїа

жаждоу истадвѣющыѧ напои выи, медодіе, мѣтвы чѣоѧ ѡбѣтѣице,  
хрѣтѣ, ѣмѣже во славѣ предстоите, молитеся прилежно, да кѣпнѣ съ  
вѣми ѣго велчѣемъ и превозносимъ во всѣ вѣки.

И нынѣ, бѣгородиченъ:

Тропарь, гласъ д̄:

Ѣкѣ апѣломъ ѣдннорѣвнѣи и словѣнскнхъ странъ оучителіе, кѣрілле и  
медодіе бѣгомѣдрѣи, вѣкѣ всѣхъ молите, всѣ ѣзыки словѣнскѣ  
оутвердѣти въ правослѣвѣи и ѣдннѣмыслѣи, оумнрѣти мѣръ, и спѣти  
дѣшы нѣша.

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ.

На оутрени,

на бѣгъ гдѣ, тропарь стѣхъ.

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ:

По ѣмъ стѣхословѣи стѣдѣленъ, гласъ г̄:

Трѣце живоначѣльнѣи, юже немѣчнѣ славоговѣтъ ѣггльскѣи силы, и  
юже велегласнѣ во ѣзыцѣхъ проповѣдасте, нынѣ во свѣтѣ  
непрѣстѣпнѣмъ предстоѣте, молитеся прилежно, кѣрілле и медодіе,  
долгѣвъ разрѣшеніе даровѣти, и вѣчнагѣ ѡсѣжденіѣ и зѣвѣти,  
любѣвію пѣмѣтъ вѣшѣ почитѣющнхъ.

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ:

По б-мъ стѣхоловѣи сѣдѣленъ, гласъ ѿ:

Да радуются днесь роди словенстѣи, цѣннѣи пѣматъ оучителѣи  
бгомѣдрыхъ свѣтлѣи празднующе: ѿми бо начѣмъ на еродѣмъ нѣмъ  
ѡзыцѣ словенстѣмъ литургѣи бжѣственнаѣи ѿ всѣи црковное сдженіе  
совершатся, ѿ тѣмъ неизчерпаемый кладазь воды текущѣи въ  
жизнь вѣчнѣи дадема нѣмъ: ѿ неѡже пѣюще не престанемъ величати  
васъ, кѣрїлле ѿ меѣодіе: вѣ же бо славѣ стѣхъ веселѣцѣмъ, молїтѣмъ  
прїлѣжнѣи спсѣтѣмъ дшѣмъ нѣшымъ.

Слава, ѿ нынѣ, еѣороднеченъ:

На полѣелѣн величїиѣ:

Величѣемъ васъ, стѣи равноплѣннѣи меѣодіе ѿ кѣрїлле, всѣи словѣнскѣи  
странѣи оучеными своѣми просвѣтѣвшыѣи ѿ ко хрѣтѣи прївѣдшыѣи.

По полѣелѣн сѣдѣленъ, гласъ ѿ:

Прїидїте просвѣтїтели нѣша велегласнѣи, хвалами почитѣмъ: тѣи бо  
ѡзыки словѣнскѣи, гласомъ слова бжѣи погнавшыѣи, мѣнною оученїѣи  
бгомѣдрагѣи напнтѣста, ѿ прѣложенїемъ бгговѣстїѣи сына грѣмова на  
ероднѣи нѣмъ бесѣдѣ, ѡакѣи лѣчѣю солнечною просвѣтѣста: ѿ неѡже ѿ  
мы ѡзаренїе прїемше, бггодѣрствѣннѣи воззовѣмъ: радѣнѣтѣмъ, кѣрїлле ѿ  
меѣодіе прїнославнѣи.

Слава, ѿ нынѣ, еѣороднеченъ:

Степенна, ѿ-ѿ антїфѣнъ ѿ-гѣи гласѣи.

Прокіменъ, гласъ тоѣже: Сщѣнницы твоѣ ѡблекѡтсѧ въ правдѣ, и прѣбѣнїи твоѣ возрѣдѡтсѧ.

Стїхъ: Оуслышнѣте сїѧ всѣ языцы, видѣшнѣте всѣ живѡщїи по вселеннѣи.

Всѧкое дыханїе да хвалитъ гдѧ.

Вѣліе ѡбщее стїхотелѣмъ.

По н-мъ Псалмѣ стїхѣра, гласъ ѡ:

Апѡломъ ѣдиноравныѧ, іерархѡвъ оудобрѣнїе, языковѡвъ словенскнхъ просвѣтїтели и теплыѧ заступники, прїиднѣте празднолюбцы, похвальными пѣнїи воспоемъ глаголюще: радѡнѣсѧ, кѣрїлле, бгослѡвїѧ трѡбѡ златокованнаѧ, танецтво стѣѧ трѣцы подобїемъ солнечнымъ оуменївыи, и тѣмъ слухѡльнаѧ оустѧ агаранскаѧ заграднївыи: радѡнѣсѧ и ты сѧ нѣмъ, медодїе, ѣдномѡдреннѡ подвижнївыиѧ, мѣтвами и знѧмѣнїи томѡ споспѣшествѡѧ: и нынѣ, ѡтцы всеѣлженнїи, не престѧнѣте молѡщесѧ ѡ насъ хрїстѡ бгѡ, вѣрою и любѡвію вѣсѧ величїюцихъ.

Канѡнъ стѣѧмъ на ѡ, гласъ г.

Пѣснь ѧ.

Ірмосъ: Вѡды дрѣвле мѧнїемъ бжѣственымъ во ѣдїно соннїце совокѡпнївыи, и раздѣлнївыи морѣ іеранльтѣскнмъ людемъ: сѣй бгѡ нашъ препрослѧвленъ ѣсть: томѡ ѣдїномѡ поїмъ, ѧкѡ прослѧвнѣсѧ.

Воды мѣтежа мѣркагѡ прѣнтѣ недодѣваѡ, прѣне медодѣе,  
ѡставилъ єсѣ всѣ краснаѡ мѣра сегѡ, ѡ во ѡгльстѣмъ ѡбразѣ на  
невѣдимаѡ врагѣ вѡннствѣа, бѣѡ єдѣномѡ порабѡталъ єсѣ, радостнѡ  
воспѣваѡ: томѡ єдѣномѡ поѣмъ, ѡкѡ прославлѣа.

ИЗБРАННЫЙ СОЗДАШ ѡ ПЕЛЕНЪ ПОКАЗАЛѢ єсѣ, КѢРІЛЛЕ БѢЖЕННЕ, НИКАКОЖЕ  
ХОТѢ СѢТИ СОЦЫ ЧѢЖДЫА, ПРОДЛАѢА СѢМЪ, ѡКѡ НЕ ѢМАТЬ ОѢМЪ  
ТВОѢ ОѢЧЕНІЕМЪ ЧѢЖДЫМЪ ПРЕЛСТѢТНѢА, НО СѢЫА ПРАВОСЛАВНЫА ЦРКВЕ  
ОѢЧЕНІЕМЪ ПРОСВѢЩЕНЪ, ѡ СѢМЪ МНОГЫМЪ ОѢЧИТЕЛЬ ѡ ПРОСВѢТѢИТЕЛЬ  
ѢМАШИ БЫТИ.

СЛАВА: ВОДАМИ ОѢЧЕНІЙ ВАШНХЪ ѡРОСИВШАА, СЛОВѢНСКІА СТРАНЫ ДѢЖЕ  
ДО ДНѢСЪ ВѢЦѢ ХРѢТѢ ПЛОДЫ БѢГОПРІѢТНЫ ПРИНОСАТЪ: СЕГѡ РАДН  
ОѢБѢЖАЕТЪ ВАСЪ СѢАА ЦРКОВЬ ЗОВѢЩН: ѡ БѢДЪ ѢЗБАВИТЕ НАСЪ, ѡКѡ  
ПРОСЛАВИТЕСѢА.

Ѣ НЫНѢ, БѢГОРОДНЧЕНЪ:

Воды грѣхѡвныа внидоша до дѡшѣ моеѡ, вѢчце, ѡ ВЪ ТИМѢНІИ  
СТРАСТѢЙ ОѢГЛѢВОХЪ: КЪ ТЕБѢ ПРИБѢГАЮ, ВСЕНЕПОРОЧНАА, НЕЧІСТЫХЪ  
ПОМЫШЛЕНІЙ ВОЛНЕНІЕ ОѢТНШН ѡ МІРНОЕ ОѢСТРОЕНІЕ МНѢ ДѢРѢ.

ПѢСНЬ Г.

Ірмосъ: Ѣже ѡ не сѡцихъ всѣ прѢведѢй, слѡвомъ созндаѣмаа,  
совершаѣмаа дѡмомъ, вседержѢтелю вѢшнѢй, ВЪ ЛЮБВН ТВОѢЙ ОѢТВЕРДН  
МЕНѢ.

Ѣже хѡцетъ по мнѢ ѢТИ, да вѡзметъ крѣстъ своѢй ѡ по мнѢ

градѣтъ, слѣхомъ сѣрдца твоегѡ оуслышавъ, прѣбне медодіе, крѣстъ  
нѣноческагѡ житїа возложивъ на рамо твое, послѣдовалъ єси хрѣстѣ,  
єгоже молї, да ѡ менѣ хладнаго въ любви своєй оутвердїтъ.

Иже древле іакѡвѣ въ соннѣмъ видѣнїи лѣствницѣ къ нѣси  
возводящю показа, тоѡ ѡ тебѣ, стѣ кѣрілле, єще ѡтрокѣ шцѣ,  
паче всѣхъ ѡтроковнцѣ краснѣншю, єн же бѣ ѡма софіа, въ  
днѣнѣмъ снѣ ѡбрѣчї: се же бысть престѡлѣ єгѡ прїсѣдѣща  
премѣдрость, іаже въ любви всевышнагѡ оутвердї тѣ.

Слава: Ѡ не шцнхъ всѣ прїведѣнї, ѡ вѣсѣ, ѡтцы досточднїи, ѡ  
чрева мѣтерна ѡстї въ соуды ѡзбрѣнныа себѣ, пронестї ѡма єгѡ  
прѣд іазыки: тѣмже чтѣншю пѣмѣтъ вѣшѣ совершающе, молїмъ вѣсѣ,  
кѣрілле ѡ медодіе, влѣющїсѣ оумъ нашъ во ѡповѣданїи правыа вѣры  
оутвердїти.

И нынѣ, єгорѡдиченъ:

Иже мїрови мнѣрѣ подавшѣа, ѡ начѣльнїка тишины рѡждшѣа, оукротї  
вѡлны страстѣи моушъ, чтѣа, ѡ на кѣмени мѣ безстрастїа оутвердї.

Стѣимъ сѣдѣленъ, гласъ дѣ:

Оуподобилъ єси солнцѣ трѣцѣ стѣю єднносѣщншю, кѣрілле  
єгѡдохновѣнне, во ѡбразѣ стѣи трѣцы зрїмомѣ на нѣси солнцѣ  
создѣннѣ быти, глаголѣ: подобїе єга ѡца солнечный крѣгъ єсть, не  
ѡмѣи концѣ, ни начѣла, ѡ іакоже ѡ крѣга солнечна ѡсходнтъ лѣчѣ  
свѣта поднебѣсншю просвѣщающе, снцѣ ѡ єга ѡца раждѣетсѣ снъ,



О́че сїа́нїе, тепло́та же вселѣннѣю ѡживля́ющая, ѡ тогѡ́жде крѣ́га  
кѡпнѡ съ лѣче́ю нѣзлѣва́емаа, подо́бїе дѣа сѣ́агѡ, ѡ тогѡ́жде о́ца  
нѣсхо́дѣагѡ: дѣвно́мѣ о́чѣнїю тво́емѣ внимáюще, н мы въ тѣ́цѣ  
ѣдїно́мѣ бѣ́мѣ покланáемсѡ, о́бѣ́жѣа пáматѣ тво́ю, досто́чѣдне.

Слáва, н ны́нѣ, бѣ́городнченз:

Пѣ́снь ѧ́.

І́рмо́сз: Положѣ́лз ѣ́сн кз нáмз твѣ́рдѣю лю́бо́вь, гдѣ́н, ѣ́дннорѡ́днаго бо  
тво́егѡ сѣ́а за ны на смѣ́рть дáлз ѣ́сн: тѣ́мже тѣ́ зовѣ́мз бѣ́годарáще:  
слáва сѣ́лѣ́ тво́ей, гдѣ́н.

Положѣ́лз ѣ́сн хранѣ́нїе за́повѣ́дей, ѣ́акѡ кáмень кра́едрѡ́ленз, на нѣ́мже  
созндáа хра́мннѣ́ дѣшнѣ́ тво́ей, прѣ́бне ме́дѡ́дїе, дѣа сѣ́агѡ селѣ́нїе  
сотворѣ́лз н ѣ́сн: ѣ́зз же селѣ́нїе грѣ́хá сѣ́н кз тебѣ́ прпáдаю,  
всѣ́бѣ́женне, ѡ́чїстн мá росѡ́ю мѣ́твз тво́ихз, да зовѣ́ бѣ́годарá: слáва  
сѣ́лѣ́ тво́ей, гдѣ́н.

Дáждь мнѣ́, да раздѣ́мѣю, что́ ѣ́сть о́гѡ́дно тебѣ́, вѣ́ко, взывáлз ѣ́сн,  
бѣ́женне кѣ́рїлле, ѣ́гда съ нѡ́нымз царѣ́мз въ на́дѣнїе кнѣ́жное вдáнз  
бѣ́лз ѣ́сн: сегѡ́ рáдн кѡ́пнѡ со внѣ́шннмз лю́бомѣ́дрїемз, дѣа  
прѣ́мѣ́дростн н стрáха бѣ́жїа свѣ́ше прїáлз ѣ́сн, земнѣ́ю же мѣ́дростѣ́ нн  
во что́же вѣ́ннѣ́лз, зовѣ́нн: слáва сѣ́лѣ́ тво́ей, гдѣ́н.

Слáва: Положѣ́лз ѣ́сн лю́бо́вь кз знждѣ́телю тво́емѣ́ ѣ́акѡ печáть на  
сѣ́рдцѣ́ тво́емз, всѣ́бѣ́женне: сегѡ́ рáдн земнѣ́ю ѡ́врѣ́чннцѣ́ н слáвѣ́ мї́ра  
сегѡ́ ѡ́рннѣ́лз ѣ́сн, кѣ́рїлле, н ѣ́акѡ птї́ца ѡ́ сѣ́тн ловáцнхз бѣ́гаа,

вз тѣхое прѣстѣннице ѿночествѣющихъ достѣглъ ѿ възрѣзѣ радобаніа  
ѡблѣкаса ѿ сѣн, воспѣваа съ медодіемъ: слава силѣ твоѣй, гдѣ.

И нынѣ, вѣгороднченъ:

Положѣвъ беззаконіа ѿ неправды моѣ предо мною, вѣждаѣ, ѿакъ пѣче  
пескъ морскагѡ оумножишася: къ тебѣ прѣбѣгаю, вѣнепорочнаа,  
стрѣпы дѡшѣ моѣ ѿ сѣн, да зовѣ къ рѡждшемѡ ѡ тебѣ,  
блгодарѣ: слава силѣ твоѣй, гдѣ.

Пѣснь ѿ.

Ирмосъ: ѿакъ вѣдѣ ѿ сѣн ѡбразнѡ на прѣтолѣ превознесѣна бѣ, ѡ ѡглъ  
славы дорѣносѣма, ѡ ѡкаанный вопѣаше, ѡзъ: провѣдѣхъ бо  
воплощѣма бѣ, свѣта невечѣрна ѿ мѣромъ владычествѡюща.

ѿакъ крѣнъ блгодѣханный въз пѣстынѣ процвѣлъ ѿ сѣн, прѣбѣне медодіе,  
мѣтвamn, бдѣнѣемъ ѿ пощѣнѣемъ дѡшѣ твоѣ оѡкрашаа, ѿ на землѣ  
равноаггѣльнѡ пожѣвъ, нынѣ со ѡггѣлы свѣтлѡ созерцѣши свѣта  
невечѣрна ѿ мѣромъ владычествѡуща.

ѡ ѡглъ славы дорѣносѣмѡ молѣса въз пѣстынѣ, кѡрѣлле, нѡждею въз  
цѣрствѡющѣй градъ возвращѣнъ бѣлъ ѿ сѣн ѿ сѣномъ сѣеннѣчества  
оѡкрашенъ, да пѣть сѣсѣнѣа чѣловѣкомъ покажѣши, свѣтомъ оѡчѣнѣа  
просвѣщаа ѿ безкрѡвнѡю жѣртвѡ ѡ вѣхъ прѣносѣ свѣтѡ невечѣрнемѡ  
ѿ мѣромъ владычествѡущѡ.

Слава: ѿакъ клѡдѡзъ прѣмѡдрѡсти нензчѣрпѣемый ѡвѣлѣса ѿ сѣн, вѣноосѣ  
кѡрѣлле, ѿгда въз сарацыны на прѣпрѣнѣе хѡлѡцнхъ прѣсѣтѡ трѣцѡ ѡ

царѣ̀ по́еланѣ̀ бы́лѣ̀ ѿ̀снѣ̀: не возмо́гѣ̀ша бо мѣ̀ртными вода́ми  
сло́вченіа́ потопи́ти тѣ̀: свѣ́томѣ̀ невече́рнимѣ̀ свѣ́ше ѡ́зарѣ́емаго.

И ны́нѣ̀, вѣ́городнченѣ̀:

Ѣ́къ дре́во непло́дное сы́и, ка́къ не о́ужа́юса гро́знагѣ̀ посѣ́ченіа́, ѿ̀  
ѡ́ка́нныи́ ѡ́з! ико́рѣ̀ притецѣ̀ къ вѣ́облѣ́годѣ́тнѣ̀, дѣ́ше мо́а: ѡ́ще бо  
не ѡ́на застѣ́питѣ̀ тѣ̀, о́зрѣ́ти не ѡ́маши свѣ́та невече́рна ѡ́ мѣ́ромѣ̀  
владѣ́чествѣ́юща.

Пѣ́снь 5.

Ѣ́ромѣ̀: бѣ́здна послѣ́днѣ̀ грѣ́хѣ̀вѣ̀ ѡ́быде́ ма́, ѡ́ не исче́зѣ́етѣ̀ дѣ́хѣ̀ мо́и:  
но прострѣ́и, вѣ́ко, высо́кѣ̀ твоѣ̀ мѣ́шцѣ̀, Ѣ́къ петра́ ма́,  
о́упра́внтелю, спсѣ̀.

Ѣ́къ пѣ́чина морека́а вѣ́ нашѣ̀ ѿ́еть, непоси́жнѣ̀мѣ̀ о́момѣ̀ ѡ́  
нензрече́нныи́ глаго́лы, ре́кѣ̀ ѿ̀снѣ̀ къ пра́цымѣ̀ съ тобо́ю ѡ́гаранѣ̀мѣ̀,  
премѣ́дре кѣ́рилле: тѣ̀ю о́бѣ̀ пѣ́чинѣ̀ вѣ̀ о́тлыхѣ̀ ладі́ахѣ̀ о́ма своегѣ̀  
преплѣ́ти покѣ́шаю́щнѣ̀ ѿ̀во о́бѣ̀ потопла́ютѣ̀, вѣ̀ заблѣ́ждѣ́ніа́ ѡ́  
ѿ́реси впа́дающе, ѿ̀во же недо́вѣ́дѣ́ніемѣ̀ ѡ́ смнѣ́ніемѣ̀ волнѣ́ютѣ̀, не  
вѣ́дѣ́ще пѣ́ти: Ѣ́къ петра́ ны́, о́упра́внтелю, спсѣ̀.

Вѣ̀ бѣ́зднѣ̀ ра́зѣ̀ма лженме́ннагѣ̀ о́гла́бѣ́шии ѡ́гаранѣ̀ та́инѣ̀ ѡ́дѣ̀  
сме́ртныи́ предложе́ша тебѣ́: ре́кии́ же, ѡ́ще что́ ѡ́ сме́ртно ѡ́спі́ете, не  
вреді́тѣ̀ вы́, соблюде́ тѣ̀ цѣ́ла, ѡ́ съ че́стїю вѣ̀ ца́рствѣ́ющнѣ̀ гра́дѣ̀  
возвратнѣ̀: ты́ же царѣ́мѣ̀ ѡ́ патрі́архомѣ̀ досто́инѣ̀ о́блѣ́жаемѣ̀ не  
превозне́слѣ̀ ѿ̀снѣ̀, взыва́а: Ѣ́къ петра́ ма́, о́упра́внтелю, спсѣ̀ ѿ̀снѣ̀.

Слѡва:

Въ бѣзднѣ бѣгоневѣдѣнїа ѡзыбѣкомъ погнѣбѡущымъ, ѡдѣлѣйте мнѣ  
варнабѣ и сѡла на дѣло, на неже призвѣхъ и хъ, рече иногда дхъ стѣи  
оучникѡмъ: тои же и вѣсъ, отцы прѣбни, въ словѣнскїа страны  
полати повелѣ, и людѣ во тьмѣ и сѣни смѣртнѣи сѣдѡщи,  
свѣтомъ оученїа вѣшегъ просвѣтѣвшема, воззваша: ѡкъ петра ны,  
оуправителю, спсѡ сѣи.

И нынѣ, бѣгородиченъ:

Бѣздна послѣднѡ грѣхѡвъ ѡбыде мѡ, и трѣпетомъ ѡдержимъ сѣмъ,  
оужаема всеконечнагъ потопленїа, мольбѣ приношѣ ти,  
пренепорѡчна: помнѣи стрѣтнѣю мою дшѣ, прострѣ рѣкѣ твоею,  
ѡкъ блга, и ѡкъ петра мѡ, оуправительнице, спсѡ.

Кондакъ, гласъ г:

Сщению двѡицѣ просвѣтителѣи нашихъ почтимъ, бжественныхъ  
писанїи преложенїемъ истѡчникъ бѣгопознанїа намъ истѡчившихъ, и зѣ  
негѡже даже до днѣсь нескѣднѡ почерпающе, оублжаемъ вѣсъ кѣриллѣ  
и меодѣе, прѣтолѣ вышнагъ предстоѡщихъ и теплѣ молѡщихъ ѡ  
дшѣи нашихъ.

Їкосъ: Въ добродѣтели просїавшымъ проповѣдники блгочестїа,  
истиннымъ столпы и ѡсновнїа цркви, трѣбѣ бжественныхъ хрѣстовыхъ  
догматѡвъ, бгонѡнымъ отцы, меодѣи и кѣриллѣ, прїидите, вѣрни,  
восхвалимъ: тїи бо мрѡкъ невѣрїа ѡ насъ ѡгнавшѣ, и сѣрси нечестїа

О́гнѣмъ дѣа попалѣвшѣ, прѣложѣнїемъ писанїи рѣдъ словѣнскїи нѣз днѣа  
мѣслнны въ бл҃гоплѣднѣю прѣмѣнїша, н бж҃ественнымъ кр҃щенїемъ въ  
вѣрѣ хр҃тѣ привѣдоша, н вселѣннѣю всю мнѣжествомъ чдѣсз  
нспѣлннша. тогѣ радн н вѣнценѣцы прѣдстоѣтъ всѣдѣржнѣтелю бг҃у: кз  
ннмжѣ возопїимъ: о́тцы бж҃ественнїи н равноспѣтольнїи, молїтѣсѣ  
хр҃тѣ, даровѣти всѣмъ плѣменѣмъ словѣнскнмъ въ правовѣрїи  
твѣрдѣсть н ѣдннѣмѣслїѣ, оумнрѣти мнрз н спѣтн дѣшы нѣша.

Пѣснь 3.

Ірмосъ: Прѣждѣ ѡбразѣ златѣмъ, прѣрѣдкомъ чтнлнцѣ о́троцы не  
поклонїшасѣ, трѣѣ поюще посрѣдѣ пѣцн: о́тцѣвъ бж҃ѣ, бл҃гословѣнз  
ѣсн.

Прѣждѣ ѣдннз со ѣдннмъ прѣбывѣа, дѣшѣ твоѣ ѣакѣ рѣн  
бг҃онасѣждѣннн сптворнлз ѣсн, мѣдѣдїѣ, тѣжѣ на прѣповѣдѣ апѣльскѣю,  
кѣпнѣ съ бг҃омѣдарымъ кѣрїломъ шѣдз, во странѣхъ словѣнскнхъ  
потрднлсѣ ѣсн, ндѣжѣ ѣакѣ о́троцы о́гнѣмъ нечѣстїа неспалѣемѣ  
воспѣвѣсѣте: о́тцѣвъ бж҃ѣ, бл҃гословѣнз ѣсн.

Іудѣн н сарѣцынн прѣпрѣлз ѣсн, прѣмѣдрѣ кѣрїллѣ, н странѣ казарскѣю  
спѣымъ кр҃щенїемъ прѣсвѣтнлз ѣсн, о́зннкѣвъ мнѣжѣство спвождѣа,  
н въ пѣстынн бѣзвѣднѣнѣ вѣдѣ слѣнѣю въ слѣдѣкѣю прѣложнлз ѣсн, лѣдїѣ  
жѣ спѣеннн тобѣю воспѣвѣахѣ: о́тцѣвъ бж҃ѣ, бл҃гословѣнз ѣсн.

Слѣва:

Сосѣдн нзѣрѣннн бѣсѣте, о́тцы прѣпнн, прѣнесѣтн нмѣ гднѣ прѣд

гъзыки, сегѡ радн ѡ ныи страныи словѣникиа возжелѣша свѣтомъ  
оученіа вѣшегѡ ѡзаритица: вѣ же предѣдѣте сладоств безмѡлвіа на  
трѣдѣ апѣтольскии прѣмѣннѣти, да множайшыа хрѣтѣ прѣвѣрѣцѣте ѡ  
кѡпнѡ съ нѣмн воспѡѣте: ѡтцѣвѣ бѣже, бѣгословѣнѣ ѣси.

И нынѣ, бѣгородиченѣ:

Согдѣ полнѣ страстѣй ѣсмь, прѣстѣла бѣгородичѣ дѣво, ѡ смѣртн ѡныа  
послѣднѣа ѡ огненнагѡ прѣценіа страшдѣа: но ты, прѣчѣтаа, спѣсѣ мѣ  
погнѣающаго, крѣпостію прѣпоѡши дѣхѣ мѡнѣ, да пленнѣцы грѣхѡвныа  
расторгше, бѣгодѣрствѣннѡ воспѡѡ: ѡзѣавитѣла плѣнѣнныхѣ рѡждшаа  
бѣгословѣнна ѣси.

Пѣснь ѡ.

Ірмѡсѣ: Вещѣствѣннагѡ ѡгна пламень невещѣствѣннымъ оубѡдѣша  
бѣозрѣмѣн ѡтроцы, ѡ поѡхѣ: бѣгословѣте, всѣ дѣла гѣна, гѣа.

Невещѣствѣннымъ свѣтомъ бѣгодѣти вѣнѣ ѡзарѣемь, прѣаа ѣси сѣнѣ  
щѣнствѣа, бѣжѣнне кѣрѣлле, ѡ споспѣшествѣющѣ тебѣ дѣхѣ стѡмѣ,  
пнсьменѣ словѣникаа ѡзѡвѣрѣа ѣси, да бѣодѣхѣновѣнныхѣ кнѣгѣ на  
сроднѣю ѡмѣ бесѣдѣ прѣложѣнѣемъ лѣдѣе прѡсѣвѣтѣвшѣа воспѡѡтѣ:  
бѣгословѣте, всѣ дѣла гѣна, гѣа.

Пѣрѣвѣ гѣкѡ вѣрѣы нѣшеа главнѣнѣ, сѣа грѡмова неземнѣа глагѡлы:  
вѣ начѣлѣ бѣ слѡво, возгрѣмѣли ѣстѣ, ѡтцыи всѣхѣвальнѣн, тѣже  
ѡгалтѣрѣ сладкоглѣснѣю, ѣюже ѡ нынѣ стѣла црѣковѣ весѣлѣцица  
вѣзѣвѣетѣ: бѣгословѣте, всѣ дѣла гѣна, гѣа.

СЛАВА:

Невещественнымъ сокровищемъ ѡбогатѣете насъ, Ѡтцы досточудни,  
бжественнаа бо литургіа на азъицѣ словенствемъ начася ѿ насъ  
совершатиася: сеа бггодати н мы до днесь причастницы есше,  
оублажаемъ насъ поюще: бггословите, вса дѣла гдн, гда.

И нынѣ, бггородиченъ:

Огнь искѡшеній н напастей злыхъ ѡбыде ма: кз тебе прибегаю,  
бггородице дѣво, не презри, чѣла, моленій раба твоего ѿ ѡдержавшихъ  
ма лютихъ нзбави, да бггословаа бггословаю та н превознесу нма  
твоє во вѣки.

Пѣснь ѿ.

Ирмосъ: Тебѣ неопалимю кѡпнию н стѣю дѣю, мѣрь свѣта н вѣю,  
надеждю всѣхъ насъ величдемъ.

Тебѣ по достоанію восхвалити ктѡ возмѡжетъ, медодіе всеславне;  
пѡдвиги н трѡды твоа, ѣже апльски спсѣнїа ради людеи заблѡдшихъ  
пѡдалъ еси, кѡрилле, ктѡ нзочтѣтъ; паче же мы вѣми славити бга  
вѣшнаго на роднѣмъ намъ азъицѣ наичившїеа еднномѡдренно  
насъ величдемъ.

Тебѣ, кѡрилле бжѣнне, ѣкѡ оуже дѣло совершившю н теченіе  
скончавшю, бисть нзвѣщеніе свѣше ѡ кончинѣ твоєи, еже приимъ  
радостноу воспѣла еси: ѡ рекшихъ мнѣ, внидемъ во дворѣ гдн,  
возвеселиася дхъ мой: таже вождѣлѣвъ въ гѡрнаа дшєю вознесла

Ѹ̀нѣ, ѿдѣже сз нѣными силами трѣѣ Ѹ̀днносѣцию вѣнѣ велнчѣши.

Слава:

Црѣкве моравскѣа Ѹ̀пѣкопство прѣемз, прѣбне медодѣе, мнѡгѣа трѣды ѿ по̀двиги, вѣрѣ сѣѣю возвѣщаа, по̀далз, мнѡгѣа бѣды ѿ ѿзгнѣнѣа претерпѣлз Ѹ̀нѣ: нынѣ же кѣпнѡ со сѣѣмз кѣрѣллоу вз вѣшннхз радѣющеа, молѣтееа ѡ насз, да мы ѣакѡ застѣпникѡвз ѿ ходѣтаѣвз на̀шнхз вѣнѣ вѣсз велнчѣемз.

ѿ нынѣ, бѣгороднченз:

Превѣсшаа ѡггѣлз херѣвѣмѡвз чѣнѣншаа, прѣдстѣтельствоу сѣѣхз кѣрѣлла ѿ медодѣа, на на̀ше смнрѣнѣе ѡ̀многѣрднѣа, мо̀лнмз ти са, ѿз глѣбннѣ грѣхѡвннѡ возведѣ ѿ вѣчнагѡ ѡсѣждѣнѣа насз ѿзбѣви, да кѣпнѡ сз нѣми тебе, мѣрѣ свѣта ѿ бѣѣ, надеждѣ всѣхз насз велнчѣемз.

Свѣтѣленз:

Ѹ̀чѣтели сѣѣн, пѣмѣть вѣшѣ свѣтѣлѡ прѣзднѣюще, мо̀лнмз вѣсз всѣсѣрднѡ, ѣзѣкн, ѿхже сокрѡвнцемз бѣговѣстѣа ѡбогатѣте, на кѣмени ѿповѣданѣа хрѣтѡѡѡ ѡ̀твердѣте, ѿ соблюдѣте вз мѣрѣ жнѡтѣ на̀шз.

Слава, ѿ нынѣ, бѣгороднченз:

На хвалѣтѣхз сѣѣхѣры, глѣсз ѣ:

Подо̀бенз: ѣакѡ до̀бѣа:



Күрлме һ меодіе егомдарін, аптвальскимз стопамз послѣдующе, ко  
взысканію людєй заблждшихз єдномдареннѡ подвѣгшесѡ, ѣкѡ оран  
скоропарашья, страны словєнскїѡ ѡблетѣли єстє, ѣже свѣтомз  
єгопознанїѡ ѡзарѣвшє, прнведоєте ко іисѡ члвѣколюбцѡ һ єпсѡ дѡшз  
нашихз.

Вїнограда хрїтова дѣлательє, блгочєстїѡ насадїтель, людн словєнскїѡ  
ѣкѡ драхмѡ погнѣшдѡ со тцїанїемз взыскáвшє ѡбрѣлн єстє,  
єгоносїнн отцѡ, юже вз сокровнщннцѡ жнзнн вѣчныѡ прїятз  
радѡсѡ со агглы іисѡ члвѣколюбцѡ һ єпсѡ дѡшз нашихз.

Стѣѡ трїцы повѡрннцы, һ заблждшихз настáвннцы, слохдленїє  
агаранское препрѣвшїн һ нечєстїє їдєйское пограмнѣвшїн, црковь, юже  
стажалн єстє єгобгоднымн трдѡбї һ пѡты вáшннн, сохрånнїтн  
потщнїтєѡ ѡ навѣтѡвз врãжїихз невреждєннѡ һ блгопрїятнѡ іисѡ  
члвѣколюбцѡ һ єпсѡ дѡшз нашихз.

Глава, глаєз 5:

Просвѣтнїтельє нашихз блгочєстнѡ пáмáть совершáюще, людїє,  
блгодáрствєннѡ возопїнмз: радѡйтєѡ свѣтнїльннцы прєсвѣтлїн,  
свѣтомз єгопознанїѡ страны словєнскїѡ ѡзарѣвшѡѡ, радѡйтєѡ,  
пáстырїє дѡбрїн, словєсныѡ оѡцы, вз дєбрахз невѣрїѡ разсѣбанныѡ,  
во єдннѡ собрáвшѡѡ, һ кз пáстыренáчáльннцѡ хрїтѡ прнвєдшѡѡ,  
єгоже велнчáюще, вáсз оублжáемз.

И нынѣ, єгороднченз:

СЛАВОСЛОВІЕ ВЕЛІКОЕ. Н ѿпѣтъ.

На литургiи:

Бл҃женна ѿ канѡна ст҃ыѣхъ пѣснь г҃а ѡ ѡт҃цѣхъ. Прокіменъ, гласъ 3: Чтѣна  
предъ гд҃емъ смѣрть прѣбныхъ ѡгнѣ. Ст҃ыѣхъ: Чтѡ воздаѣмъ гд҃ви ѡ вѣхъ  
ѡже воздаде мнѣ; Апѡстолъ ко Евреѣмъ, зачало тнѣ. Аллелѡіа, гласъ 6:  
Сщ҃енницы твоѡ ѡблекшѣши въ правдѣ, ѡ прѣбнѣи твоѡ возрадышѣши.  
Вѣліе матѣа, зачало ѡ.

Присѣстенъ: Въ пѡмѡть вѣчнѡю.